

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE MEDDELELSER

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE
EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

Ruteflyvning på ruterne Andenes-Bodø t/r og Andenes-Tromsø t/r (Norge)

Udbud

(2007/C 220/06)

1. Indledning

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til lufruter inden for Fællesskabet har Norge i Den *Europæiske Unions Tidende* C 166 af 7. juli 2005 og i EØS-tillægget nr. 34 af 7. juli 2005 offentliggjort forpligtelse til offentlig tjeneste for regional ruteflyvning på ruterne Andenes-Bodø t/r og Andenes-Tromsø t/r.

Norge har besluttet at offentliggøre et nyt udbud for regional ruteflyvning på ruterne Andenes-Bodø t/r og Andenes-Tromsø t/r, der skal påbegyndes den 1. januar 2008. Der vil gælde de samme krav som fastsat i EFTA-Tilsynsmyndighedens meddelelse fra 2005.

Hvis intet luftfartsselskab inden to måneder efter fristen for afgivelse af bud, (jf. punkt 6) har dokumenteret over for ministeriet for transport og kommunikation (Samferdselsdepartement), at det vil påbegynde ruteflyvning pr. 1. januar 2008 i overensstemmelse med den ændrede forpligtelse til offentlig tjeneste for det udbud, der er nævnt i punkt 2 i denne bekendtgørelse, vil Samferdselsdepartementet anvende udbudsproceduren i artikel 4, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2408/92, og således fra 1. januar 2008 begrænse adgangen til det i punkt 2 nævnte udbud til ét luftfartsselskab.

Formålet med dette udbud er at indkalde tilbud, som kan anvendes som grundlag for tildelingen af sådanne enerettigheder.

Nedenfor gengives de vigtigste dele af udbudsbetingelserne. Udbuddet kan downloades i sin helhed fra:

<http://www.regjeringen.no/nb/dep/sd/dok/andre/Anbud.html>

eller fås gratis ved henvendelse til:

Samferdselsdepartementet
Postboks 8010 Dep
N-0030 Oslo
Tlf. (47) 22 24 83 53
Fax: (47) 22 24 56 09

Alle tilbudsgivere har pligt til at gøre sig bekendt med hele udbudsmaterialet.

2. Tjenesteydelser, der er omfattet af udbuddet

Udbuddet omfatter ruteflyvninger fra den 1. januar 2008 til den 31. marts 2009 i overensstemmelse med de forpligtelser til offentlig tjeneste, der er nævnt i afsnit 1. Følgende ruteområder er omfattet af udbuddet:

Ruteområde 2

Andenes Bodø t/r og Andenes Tromsø t/r.

Afgiver et luftfartsselskab et tilbud, hvor kompensationskravet er på 0 (nul) NOK, vil dette blive forstået som et ønske fra luftfartsselskabets side om at beflyve ruten på eneretsbasis, men uden kompensation fra den norske stat.

3. Adgang til at afgive tilbud

Alle luftfartsselskaber, som er i besiddelse af en gyldig licens i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 af 23. juli 1992 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber, kan afgive tilbud.

4. Udbudsprocedure

Udbuddet er omfattet af bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, litra d)-i), i forordning (EØF) nr. 2408/92 og afsnit 4 i den norske forskrift nr. 256 af 15. april 1994 om udbudsprocedurer i forbindelse med forpligtelse til offentlig tjeneste med henblik på gennemførelsen af artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2408/92.

Kontrakten vil blive indgået ved offentligt udbud.

Samferdselsdepartementet forbeholder sig ret til at indlede efterfølgende forhandlinger, hvis der kun er modtaget ét tilbud ved udløbet af tilbudsfristen, eller hvis kun ét af tilbuddene kan komme i betragtning. Forhandlingerne skal være i overensstemmelse med de pålagte forpligtelser til offentlig tjeneste. Endvidere har parterne under forhandlingerne ikke ret til at foretage væsentlige ændringer i de oprindelige udbudsbetingelser. Fører de efterfølgende forhandlinger ikke til en acceptabel løsning, forbeholder Samferdselsdepartementet sig ret til at aflyse hele udbudsproceduren. Der kan i så fald offentliggøres et nyt udbud med nye betingelser.

Samferdselsdepartementet kan indgå kontrakter via forhandlinger uden forudgående offentliggørelse, hvis der ikke afgives noget tilbud. Der må i så fald ikke foretages afgørende ændringer af de oprindelige forpligtelser til offentlig tjeneste eller af de øvrige kontraktbetingelser.

Hvis der som følge af resultatet af udbuddet er væsentlige grunde hertil, forbeholder Samferdselsdepartementet sig ret til at afvise alle tilbud.

Tilbuddet er bindende for tilbudsgiver, indtil udbudsproceduren er afsluttet, eller kontrakten er tildelt.

5. Tilbud

Tilbuddet skal udformes i overensstemmelse med kravene i § 5 i udbuds-betingelserne, herunder kravene i forpligtelserne til offentlig tjeneste.

6. Frist for afgivelse af tilbud

Fristen for afgivelse af tilbud er den **22.10.2007 kl. 15.00** (lokal tid). Tilbuddet skal modtages af Samferdselsdepartementet på den adresse, der er anført i punkt 1, inden udløbet af tilbudsfristen.

Tilbuddet skal enten afleveres personligt på Samferdselsdepartementets kontoradresse eller sendes pr. post eller kurertjeneste.

For sent modtagne tilbud vil blive afvist. Tilbud, der modtages efter tilbudsfristen, men før datoen for åbningen af tilbuddene, vil dog ikke blive afvist, hvis det klart fremgår, at tilbuddet var afsendt i så god tid, at det normalt ville være modtaget inden fristen. Kvittering for afsendelse af tilbuddet accepteres som bevis for afsendelsen og for afsendelsestidspunktet.

Alle tilbud skal afgives i 3 (tre) eksemplarer.

7. Tildeling af kontrakten

- 7.1 Som hovedregel tildeles kontrakten den tilbudsgiver, der kræver det laveste kompensationsbeløb. Kontrakten tildeles den tilbudsgiver, der kræver den laveste kompensation for hele kontraktperioden fra 1. januar 2008 til 31. marts 2009.
- 7.2 Hvis kontrakten ikke kan tildeles, fordi flere tilbudsgivere forlanger det samme kompensationsbeløb, tildeles kontrakten det tilbud eller i givet fald den kombination af tilbud, der tilbyder det største antal sæder i hele kontraktperioden.

8. Kontraktperiode

Kontrakten indgås for perioden fra 1. januar 2008 til 31. marts 2009. Kontrakten er uopsigelig undtagen i de situationer, der er beskrevet i de kontraktbestemmelser, der er gengivet i punkt 11.

9. Økonomisk kompensation

Luftfartsselskabet er berettiget til økonomisk kompensation fra Samferdselsdepartementet i overensstemmelse med tilbudsaftalen. Kompensationen skal specificeres for hele kontraktperioden.

Der foretages ikke indeksregulering i kontraktperioden.

Kompensationen vil ikke blive ændret, hvis kapaciteten justeres i opadgående eller nedadgående retning i medfør af punkt 5.1, andet afsnit, i kontraktbetingelserne.

Ovenstående er dog betinget af, at Norges Storting ved vedtagelsen af det årlige budget stiller de nødvendige midler til rådighed for Samferdselsdepartementet til at dække kompensationskravene.

Luftfartsselskabet oppebærer alle indtægter fra tjenesten. Hvis indtægterne er større, eller udgifterne er mindre end de tal, som udbudsbudgettet er baseret på, kan luftfartsselskabet beholde differencen. Tilsvarende er Samferdselsdepartementet ikke forpligtet til at dække eventuelle negative saldi i forhold til udbudsbudgettet.

Alle offentlige afgifter, herunder luftfartsafgifter, betales af luftfartsselskabet.

Uanset eventuelle erstatningssøgsmål reduceres kompensationen i forhold til antallet af flyvninger, der aflyses af årsager, som direkte kan tilskrives luftfartsselskabet, hvis antallet af sådanne aflysninger overstiger 1,5 % af de planmæssige flyvninger i løbet af et driftsår.

10. Genforhandling

Hvis der i løbet af kontraktperioden opstår væsentlige eller uforudsete ændringer i de forudsætninger, som ligger til grund for kontrakten, kan hver af parterne anmode om genforhandling af kontrakten. Anmodningen skal fremsættes senest tre måneder, efter at ændringen er sket.

Væsentlige ændringer i de offentlige afgifter, som påhviler luftfartsselskabet, vil altid være grund til genforhandling.

Medfører nye lovkrav eller administrative krav eller instrukser udstedt af den civile luftfartsmyndighed (Luftfartstilsynet), at en flyveplads skal benyttes på en anden måde end oprindeligt antaget af luftfartsselskabet, skal parterne bestræbe sig på at forhandle om ændringer af kontrakten, som vil give luftfartsselskabet mulighed for at fortsætte driften i resten af kontraktperioden. Hvis parterne ikke når til enighed, har luftfartsselskabet ret til erstatning efter reglerne for nedlæggelse eller lukning (punkt 11), i det omfang de finder anvendelse.

11. Ophævelse af kontrakten som følge af kontraktbrud eller uforudsete ændringer af væsentlige betingelser

Med de begrænsninger, der følger af insolvenslovgivningen, kan Samferdselsdepartementet opsiges kontrakten med øjeblikkelig virkning, hvis luftfartsselskabet bliver insolvent, indleder gældssanering, går konkurs eller befinder sig i en anden af de situationer, der er omhandlet i § 14, stk. 2, den norske forskrift af 15. april 1994 nr. 256 om udbudsprocedurer i forbindelse med forpligtelse til offentlig tjeneste.

Samferdselsdepartementet kan opsige kontrakten med øjeblikkelig virkning, hvis luftfartsselskabets licens inddrages eller ikke kan fornyes.

Hvis luftfartsselskabet på grund af force majeure eller andre årsager, som det ikke er herre over, ikke har været i stand til at opfylde sine forpligtelser til offentlig tjeneste i mere end fire af de sidste seks måneder, kan kontrakten opsiges af begge parter med en måneds skriftligt varsel.

Beslutter Stortinget at nedlægge en flyveplads, eller lukkes en flyveplads som følge af en instruks udstedt af Luftfartstilsynet, ophører parternes ordinære kontraktforpligtelser fra det tidspunkt, hvor flyvepladsen rent faktisk nedlægges eller lukkes.

Hvis perioden mellem det tidspunkt, hvor luftfartsselskabet først informeres om nedlæggelsen eller lukningen, og det tidspunkt, hvor nedlæggelsen eller lukningen faktisk finder sted, overskrider et år, har luftfartsselskabet ikke ret til erstatning for dets eventuelle økonomiske tab som følge af kontraktens ophævelse. Er ovennævnte periode mindre end et år, har luftfartsselskabet ret til at tilbageføres til den økonomiske situation, det ville have befundet sig i, hvis driften var fortsat i et år fra den dato, hvor det fik underretning om nedlæggelsen eller lukningen, dog senest indtil den 31. marts 2009.

Hvis en af parterne gør sig skyldig i væsentlig misligholdelse, kan kontrakten ophæves med øjeblikkelig virkning af den anden part.
